

MÉMORIAL  **Memorial**
DU des
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG. **Großherzogthums Luxemburg**

SAMEDI, 18 février 1882.

N. 12.

Samstag, 18. Februar 1882.

Avis. — Ordre de la Couronne de chêne.

Par arrêtés du 15 février courant, Sa Majesté le Roi Grand-Duc a daigné conférer les distinctions suivantes dans l'Ordre de la Couronne de chêne, à savoir :

a) *Le grade de commandeur :*

à M. R. *Crespin*, major-commandant de la force armée à Luxembourg ;

M. Eug. *Fischer*, président de la Commission d'agriculture à Luxembourg.

b) *Le grade d'officier :*

à M. Ch. *Arendt*, architecte de l'État à Luxembourg ;

M. François *Eydt*, architecte, membre du Conseil des travaux publics à Luxembourg ;

M. P. *Ruppert*, secrétaire général du Gouvernement et greffier de la Chambre des députés à Luxembourg.

c) *Le grade de chevalier :*

à M. le docteur J.-B. *Bivort*, médecin cantonal à Luxembourg ;

M. Adrien *Blaise*, professeur à l'École normale des instituteurs à Luxembourg ;

M. Emile *Faber*, vice-président du tribunal d'arrondissement à Luxembourg ;

M. le docteur Gustave *Fonck*, directeur de l'école d'accouchement et de l'institut de maternité à Luxembourg ;

Bekanntmachung. — Orden der Eichenkrone.

Durch Allerhöchste Beschlüsse vom 15. Februar c., haben S. M. der König-Großherzog folgende Auszeichnungen im Orden der Eichenkrone zu verleihen geruht :

a) *Den Grad von Comthur :*

Dem Major-Commandanten der bewaffneten Macht, Hrn. R. *Crespin*, zu Luxemburg ;

Dem Präsidenten der Ackerbau Commission Hrn. Eug. *Fischer*, zu Luxemburg.

b) *Den Grad von Offizier :*

Dem Staatsarchitekten Hrn. Karl *Arendt*, zu Luxemburg ;

Dem Architekten und Mitglied des Rathes für öffentliche Bauten Hrn. Franz *Eydt*, zu Luxemburg ;

Dem Generalsekretär der Regierung und Greffier der Deputirtenkammer Hrn. P. *Ruppert*, zu Luxemburg.

c) *Den Grad von Ritter :*

Dem Cantonal-Arzte Hrn. Dr. J. B. *Bivort*, zu Luxemburg ;

Dem Professor an der Normalschule Hrn. Adrien *Blaise*, zu Luxemburg ;

Dem Vice-Präsidenten des Bezirksgerichtes Hrn. Emil *Faber*, zu Luxemburg ;

Dem Direktor der Hebammenlehr- und Entbindungs-Anstalt Hrn. Dr. Gustav *Fonck*, zu Luxemburg ;

M. Joseph Junck, chef de gare de 1^{re} classe des chemins de fer Guillaume-Luxembourg à Luxembourg;

M. Const. Leclerc, contrôleur de l'administration des contributions et accises à Luxembourg;

M. Edouard Metz, maître de forges, membre de la Chambre de commerce à Eich;

M. Charles Mullendorff, professeur de 1^{re} classe à l'Athénée à Luxembourg;

M. J.-Aug. Neyen, artiste-vétérinaire du Gouvernement à Remich;

M. H. Otto, chef de bureau au Gouvernement;

M. Jean Peters, professeur du séminaire et membre de la Commission administrative des prisons à Luxembourg;

M. J.-Ad. Praus, greffier de la justice de paix et secrétaire communal à Echternach;

M. Victor Thorn, conseiller de Gouvernement à Luxembourg;

M. Trausch, capitaine chef de la compagnie des volontaires à Luxembourg;

M. Théod. Witry, inspecteur en chef de l'enseignement primaire à Luxembourg.

d) *La médaille en vermeil :*

à **M. Thomas Badu**, brigadier-forestier à Lintgen;

M. Jacques Sturm, commis-receveur du bureau de bienfaisance et secrétaire de l'Arbeiter-Unterstützungsverein à Luxembourg;

M. Nic. Thiel, instituteur du 1^{er} degré à Luxembourg (Grund).

e) *La médaille en argent :*

à **M. Nic. Beringer**, instituteur primaire à Dommeldange;

M. Franç. Fonck, brigadier-forestier à Strassen;

M. Jacq.-Donat. Goldschmit, sergent-major au corps de musique militaire à Luxembourg;

Dem Stationsvorsteher 1. Klasse an der Wilhelm-Luxemburg-Eisenbahn **Hrn. Joseph Fund**, zu Luxemburg;

Dem Controleur der Steuer- und Accisen-Verwaltung **Hrn. Constant Leclerc**, zu Luxemburg;

Dem Güttenherrn und Mitglied der Handelskammer **Hrn. Eduard Metz**, zu Eich;

Dem Professor 1. Klasse am Athenäum **Hrn. A. Mullendorff**, zu Luxemburg;

Dem Staatsthierarzt **Hrn. J. Aug. Neyen**, zu Remich;

Dem Bureauchef der Regierung **Hrn. Heinrich Otto**, zu Luxemburg;

Dem Professor am Priesterseminar und Mitgliede der Verwaltungs-Commission der Gefängnisse **Hrn. Joh. Peters**, zu Luxemburg;

Dem Friedensgerichtsschreiber und Gemeinde-Secretär **Hrn. J. Ad. Praus**, zu Echternach;

Dem Regierungsrath **Hrn. Victor Thorn**, zu Luxemburg;

Dem Hauptmann-Chef der Freiwilligen-Compagnie **Hrn. Trausch**, zu Luxemburg;

Dem Oberinspektor des Primär-Unterrichtes **Hrn. Theodor Witry**, zu Luxemburg.

d) *Die Vermeil-Medaille:*

Dem Forstbrigadier **Hrn. Thomas Badu**, zu Lintgen;

Dem Einnehmer des Wohlthätigkeits-Büreaus und Sekretär des Arbeiter-Unterstützungsvereins **Hrn. Jakob Sturm**, zu Luxemburg;

Dem Lehrer des ersten Grades **Hrn. Nikolaus Thiel**, zu Luxemburg-Grund.

e) *Die silberne Medaille:*

Dem Lehrer **Hrn. Nikolaus Beringer**, zu Dommeldingen;

Dem Forstbrigadier **Hrn. Franz Fonck**, zu Strassen;

Dem Feldwebel im Militär-Musikcorps **Hrn. Jakob Donatus Goldschmit**, zu Luxemburg;

M. J.-P. *Hartert*, ouvrier à Luxembourg (Rham);

M^{lle} *Agnès Henrion*, institutrice primaire du 2^e degré à Luxembourg;

M. *Keller-Steichen*, agriculteur et fabricant de tuyaux de drainage à Bergem (commune de Mondercange);

M. *Michel Kesch*, conseiller communal à Hamiville (Boevange);

M. *Louis Kessler*, commis des accises chef de service à Vianden;

M. *Jean Kugener*, chef du corps des pompiers à Mersch;

M. *Jean Laux*, brigadier de gendarmerie à Vianden;

M. *Pierre Linden*, maréchal-des-logis de gendarmerie à Luxembourg;

M. *Louis Schneider*, ferblantier à Pulfermühl;

M. J.-P. *Theisen*, instituteur primaire à Septfontaines;

M. J.-P. *Wagener*, contre-maitre à Pulfermühl;

M. J.-Phil. *de Waha*, receveur communal à Berbourg;

M. *Michel Weber*, instituteur primaire à Stadtbredimus.

f) *La médaille en bronze:*

à M. *Nicolas Arend*, cantonnier à Wiltz;

M. *Baëtgenbach*, sergent de ville à Luxembourg;

Elisabeth Becker, épouse de Mich. Fonck, sage-femme à Strassen;

M. *Pierre Heinen*, gardien des prisons et du dépôt de mendicité à Luxembourg;

M. *Jean Hellebrand*, ouvrier-tanneur à Luxembourg (Grund);

M. *Henri Herber*, ouvrier-mécanicien à Luxembourg;

M. *Nicolas Kohl*, garde-forestier à Rosport;

Dem Arbeiter *J. P. Hartert*, zu Luxemburg (Rham);

Der Lehrerin des zweiten Grades *Frl. Agnes Henrion*, zu Luxemburg;

Dem Landwirth und Fabrikanten von Drainage-Röhren *Hrn. Keller-Steichen*, zu Bergem (Monnerich);

Dem Gemeinderathsmitglied *Hrn. Michel Kesch*, zu Heisdorf (Bögen);

Dem Accisen-Beamten und Dienstchef *Hrn. Ludwig Kessler*, zu Vianden;

Dem Chef des Pompiers-Corps *Hrn. Joh. Kugener*, zu Mersch;

Dem Gendarmerie-Brigadier *Hrn. Joh. Laux*, zu Vianden;

Dem Gendarmerie-Wachtmeister *Hrn. Peter Linden*, zu Luxemburg;

Dem Blechschmied *Ludwig Schneider*, zu Pulfermühl;

Dem Lehrer *Hrn. J. P. Theisen*, zu Simmern;

Dem Werkführer *Hrn. J. P. Wagener*, zu Pulfermühl;

Dem Gemeinde-Einnehmer *Hrn. J. Philipp de Waha*, zu Berbourg;

Dem Lehrer *Hrn. Michel Weber*, zu Stadtbredimus.

f) *Die Bronze-Medaille:*

Dem Wegewärter *Hrn. Nicolas Arend*, zu Wiltz;

Dem Stadtserganten *Hrn. Baëtgenbach*, zu Luxemburg;

Der Hebamme *Elisabeth Becker*, Ehefrau *Michel Fonck*, zu Strassen;

Dem Gefangenwärter *Hrn. Peter Heinen*, zu Luxemburg (Grund);

Dem Gerberarbeiter *Hrn. Johann Hellebrand*, zu Luxemburg (Grund);

Dem Schlosserarbeiter *Hrn. Heinrich Herber*, zu Luxemburg;

Dem Forsthüter *Hrn. Nicolas Kohl*, zu Rosport;

M. François *Leyder*, garde-forestier à Diekirch ;

M. *Muller*, sergent de ville à Luxembourg ;

M. Joseph *Roth*, chef-brasseur à la brasserie H. Funck à Neudorf ;

M. Michel *Thilges*, garçon-meunier à Gœbelsmühl ;

M. François *Zens*, ouvrier-tanneur à Larochette.

Luxembourg, le 18 février 1882.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.*

Avis. — Administration communale.

Par arrêté royal grand-ducal en date du 15 courant, M. J. *Kirch-Bley*, cultivateur à Greiveldange, a été nommé aux fonctions de bourgmestre de la commune de Stadtbredimus.

Luxembourg, le 18 février 1882.

*Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.*

Avis. — Enseignement supérieur et moyen.

Par arrêté royal grand-ducal du 15 février courant, MM. Arthur *Herchen* et Mathias *Thill*, professeurs de 3^e classe à l'Athénée de Luxembourg, ont été promus aux fonctions de professeurs de 2^e classe.

Luxembourg, le 18 février 1882.

*Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBÉ.*

Dem Forsthüter *Hrn. Franz Leyder*, zu Diekirch ;

Dem Stadtfergeanten *Hrn. Müller*, zu Luxemburg ;

Dem Braumeister der *H. Funck'schen Brauerei* *Hrn. Joseph Roth*, in Neudorf ;

Dem Müllerburschen *Michel Thilges*, zu Gœbelsmühl ;

Dem Gerberarbeiter *Franz Zens*, zu Fels.

Luxemburg den 18. Februar 1882.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
F. de Blochausen.*

Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 15. d. Mts. ist *Hr. J. Kirch-Bley*, Landwirth zu Greiveldingen, zum Bürgermeister der Gemeinde Stadtbredimus ernannt worden.

Luxemburg den 18. Februar 1882.

*Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.*

Bekanntmachung. — Höherer und mittlerer Unterricht.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 15. Februar c. sind die *H. Arthur Herchen* und *Matthias Thill*, Professoren 3 Klasse am Athénäum zu Luxemburg, zu Professoren 2. Klasse ernannt worden.

Luxemburg den 18. Februar 1882.

*Der General-Director der Finanzen,
B. von Roëbe.*